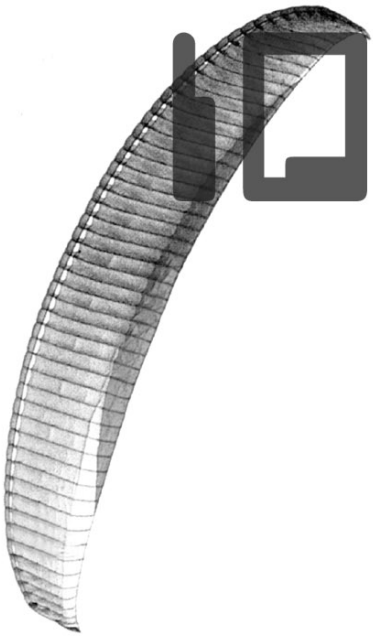
10 SERIES



AV-PILOT

Mode d'emploi

BRÄUNIGER
FLIGHTELECTRONIC

© 2002
Text: Bräuniger GmbH
Graphiques et mise en page:
Tony W. Richter

Table des matières

Mise sous tension ..... P. 2
Altimètre ..... P. 2
Variomètre analogique ..... P. 3
Délai de réaction du variomètre analogique ..... P. 3
Variomètre digital ..... P. 3
Délai de réaction du variomètre intégré ..... P. 3
Acoustique et volume du son ..... P. 4
Son de descente ..... P. 4
Alarme de décrochage ..... P. 4
Date et heure ..... P. 4
Mémoires (Flight Diary) ..... P. 5
Piles ..... P. 5
Fixation ..... P. 5
Amerissage ..... P. 5
Garantie ..... P. 6
Mode SET (Mode de réglage) ..... P. 6

F

AV-PILOT

Mode d'emploi AV-Pilot
Version 1.0
06/2002

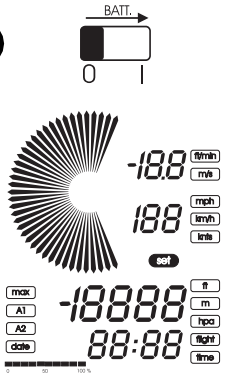
BRÄUNIGER
FLUGELECTRONIC
Pütrichstraße 21
D-82362 Weilheim
✆ +49 881/6 47 50
FAX +49 881/45 61
www.Brauniger.com
e-mail: info@brauniger.com

Info

Attention!

Mise sous tension

F



Après la mise sous tension de l'instrument, un test automatique a lieu. Pendant un court instant, tous les éléments de l'affichage apparaissent. Après quelques secondes, l'appareil sera prêt à fonctionner avec les réglages du vol précédent. La barre de status inférieure indique le niveau de charge des piles.

.

La barre de statut indique l'état de charge des piles.

Altimètre

L'appareil dispose de 2 fonctions altimétrique A1 et A2 commutables à l'aide de la touche A1-A2-SF Clear A2 .

Les touches marquées d'une flèche sont utilisées pour changer les indications A1 ou A2 ou pour régler l'altitude par rapport au niveau mer. Pour pallier à cette procédure de réglage, l'appareil peut mémoriser 5 altitudes de vos points les plus utilisés en **mode set 13.**

Pour voir apparaître ces altitudes pressez la touche A1-A2-SF Clear A2 pendant 3 sec. L'écran de vitesse indique alors **H1** avec l'altitude pré-enregistrée. En pressant les touches marquées d'une flèche vous pouvez faire défiler au maximum 5 altitudes mémorisées. Pour quitter cette fonction, pressez la touche **set.**

Après avoir commuté sur A2 la durée de vol apparait pendant 5 secondes, puis l'heure est à nouveau affichée. Les touches ▲▼ servent a modifier l'altitude A1 ou A2 . En pressant a nouveau sur la touche A1-A2-SF Clear A2 (SF=Special Fonction) , l'affichage suivant apparaît:

Pression atmosphérique

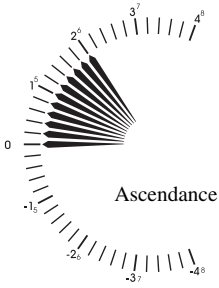
Température

Cet affichage indique la valeur QNH. Si l'altitude A1 est correcte, cette valeur QNH correspond à la pression relative au niveau de la mer. Après 5 sec. l'affichage revient automatiquement sur A1 et sur l'heure.

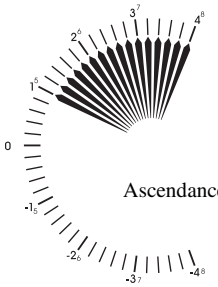
La température peut être affichée en °F ou en °C.
(Mode SET No. 7)

L'altimetre et le variomètre peuvent être affichées en m et m/s ou en ft et ft/min **(Mode SET No. 8).**

Variomètre analogique



Ascendance 2 m/s



Ascendance 5 m/s

Le variomètre analogique s'affiche par graduations de 0,2 m. Un maximum de ± 8 m/s peut être affiché.

➥ Délai de réaction, constante de temps.

L'inertie de la réaction du variomètre est définie par sa constante du temps. Une constante du temps courte produit une réaction rapide mais un affichage nerveux et agité. Une constante trop longue affiche les variations de montée ou de descente avec retard.
Le réglage d'usine d' 1 seconde , s'est rélevé être, par expérience, la „moyenne idéale".
Cependant, lorsque les conditions sont particulièrement turbulentes, il peut être plus avantageux d'augmenter l'inertie de réaction du variomètre. Réglage possible pour le vario analogique entre 1 et 3,6 sec en **Mode SET no. 12**

Variomètre digital

Le variomètre digital mesure les variations d'altitude avec une résolution de 10 cm et la constante de temps peut être règlée par l'utilisateur jusqu'à un maximum de ± 19,9 m/s.

➥ Variomètre intégré, constante de temps

Le vario moyen, ou vario intégré, affiche la valeur moyenne de la variations d'altitude pendant un certain laps de temps, (1 ..... 30 sec.), c'est utile, par example, pour connaitre le taux de montée moyen d'un thermique. Réglage de la constante de temps du vario intégré en **Mode SET no. 4.**
Le réglage d'usine est de 1 sec.

F

Acoustique et volume du son

En pressant à plusieur reprises sur la touche , il est possible de choisir entre un volume du son, "nu-faible-fort". La tonalité qui suit la pression sur la touche indique le niveau choisi. Lorsque seule une courte tonalité se fait entendre, le son est coupé.

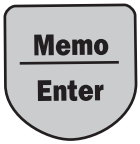
Son de descente

Un réglage en Mode SET No. 2 permet d'initialiser le seuil de déclenchement du son du vario en descente. En **mode set 15** vous pouvez modifier la sonorité de votre appareil.

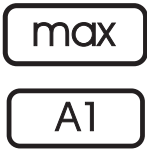
Date et heure

L'heure est affichée après la mise sous tension de l'appareil.
Réglage de l'heure en Mode Set No. 5
Réglage de la date en Mode Set No. 6

Mémoires (Flight Diary)



L'enregistrement de 50 vols est stocké dans le fichier mémoire du AV. Seul est reconnu un vol d'une durée minimale de 3 minutes ou d'une variation d'altitude de plus de 25 m (100ft). L'enregistreur de vol démarre automatiquement lors d'un signal significatif du vario comme lors de la phase de mise en route de l'appareil. Après un vol une pression sur la touche mémo ouvre le mode mémo. A l'aide des touches ▲▼, faire défiler les vols enregistrés. Pour chaque vol, les données suivantes sont mémorisées: vario maxi, vitesse maxi, altitude A1 **maxi, et date du vol** date. Le numéro du vol apparait, en haut à droite de l'affichage. En pressant sur la touche A1-A2-SF Clear A2 on peut ensuite lire l'altitude A2 maxi, le taux de chute maxi, et la durée du vol. Si le taux de montée/ou de chute max, a dépassé 8 m/sec., cette valeur sera affichée en alternance avec le numéro du vol.

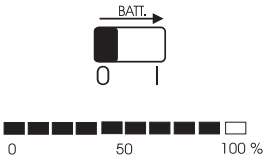


Une fonction de statistique à été ajoutée; La nouvelle altitude **A3** additionne les gains d'altitude (mètres ou pieds) obtenus sur un vol, le total apparaissant par une pression de la touche A1-A2-SF Clear A2. Si deux pilotes ont effectué la même distance, celui des 2 qui à consommé le moins de denivelé pour une distance donnée est le plus efficace.

L'enregistrement de tous les vols s'efface, en Mode Memo 0 en pressant simultanement les touches ▲▼ pendant 2 sec.

Piles

La nouvelle série AV permet une utilisation bien plus efficace de la capacité des piles. Nous recommandons l'utilisation de deux piles alcalines de **1,5 V Mignon (AA).** L'état de charge des piles peut être controlé en permanence sur la barre de statut inférieur.
En utilisant des piles alcalines de qualité, l'autonomie de l'appareil est d'environ 80 ... 100 heures.



Fixation

Il existe actuellement différentes possibilités pour fixer l'appareil sur le pilote ou à l'aéronef.

Pour trouver la fixation qui vous convient, contactez votre revendeur ou le fabriquant.

Amerrissage

Si l'instrument à été immergé dans de l'eau, il faut ouvrir le boitier et retirer immédiatement les piles.
En cas de contact avec de l'eau salée, rincer aussitôt l'électronique avec de l'eau douce, puis le sécher soigneusement!!!
(Si le soleil, ou un sèche cheveux sont utilisés, etc., la température ne doit en aucun cas dépasser 70º C).

Garantie

F

BRÄUNIGER FLUGELEKTRONIK

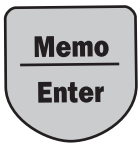
Nos instruments sont garantis pendant 12 mois.
Au cas où un service après vente est nécessaire, envoyer l'instrument au revendeur ou directement au fabriquant.

Mode Set (Mode de Réglage)

Un certain nombre de configurations sont réglables afin de permettre une exploitation optimale des différentes possibilités de votre instrument, et pour en personnaliser l'utilisation.
Pour accéder à ces réglages, en Mode Set, présser la touche Set **pendant 2 sec.**
Le symbole set apparait>> les touches ▲▼ servent à choisir les paramètres à régler qui défilent dans l'ordre suivant: Voir page 7

Pour modifier un réglage, presser la touche Memo Enter Le symbole set clignote, puis à l'aide des touches ▲▼ éffectuez le réglage qui vous convient.

En appuyant à nouveau sur la touche Memo Enter le symbol set cesse de clignoter, le nouveau réglage est sauvegardé.

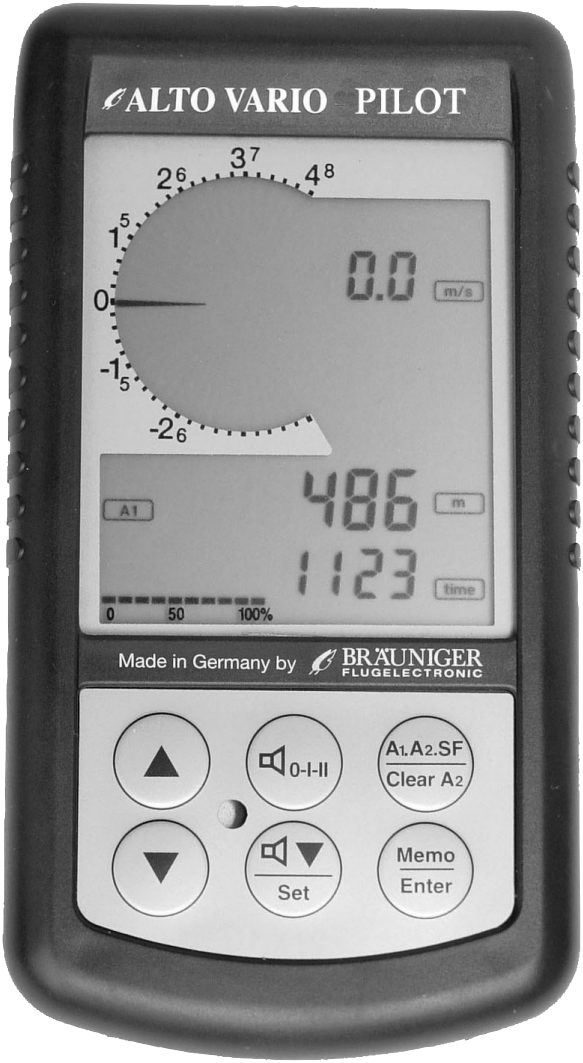


Pour quitter le réglage en cours sans sauvegarder la modification, presser sur la touche Set .

Pour quitter le Mode Set (Mode de réglage), présser également sur la touche Set .

**Exemple pour le No 10: si l'anémomètre mesure une valeur trop élevée de 5%, alors il faut diminuer la valeur affichée de 5 incréments. (1 incrément = 1%).*
***ce réglage doit être effectué sans vent, et après 5 minutes de fonctionnement.*

Nr	NAME	Indication + symbole	Bemerkung
1	QNH	1013 hPa	*Page 2*
2	Tonalité du taux de chute.	-0.4 m/s	*Page 4*
4	Délai de réaction du vario intégré	28 time	en- *sec*. *Page 3*
5	Heure	13:20 time	*Page 4*
6	Date	28:06 date	*Page 4*
7	Unité de Température	°F ou °C	*Page 2*
8	Unité de l'alti/ Vario	m ou ft m/s ou ft/min	*Page 2*
11	Vario Pt neutre	±12 AUFS	Memo/Enter 2 fois
12	Délai de réaction du vario analogique	1.4 time	en sec. *Page 3*
13	Altitudes utilisées	H1 . . . H5 m ft	*Page 2*
15	Acoustique		*Page 4*


ALTO VARIO PILOT
3 7
2 6
4 8
1 5
0
-1 5
-2 6
0.0
m/s
A1
486
m
1123
time
0
50
100%
Made in Germany by
BRÄUNIGER
FLUGELECTRONIC
0-I-II
A1.A2.SF
Clear A2
Set
Memo
Enter

Pütrichstraße 21
D-82362 Weilheim
✆ +49 881/6 47 50
FAX +49 881/45 61
www.Brauniger.com
e-mail: info@brauniger.com